



AVRUPA BİRLİĞİ TEMSİLCİLİĞİ • BRÜKSEL

2011 / 27

BRÜKSEL'DE BİR HAFTA

4 Temmuz 2011

BU SAYIDA:

**AB – TÜRKİYE
AB – KIBRIS
AB – K.KORE
AB – ENDONEZYA
AB – UKRAYNA
GENİŞLEME POLİTİKASI
AB KURUMLARI
DİJİTAL GÜNDEM
ENERJİ
TELEKOMÜNİKASYON
SAĞLIK
SOSYAL İŞLER
REKABET**

TÜSİAD BUSINESSEUROPE ÜYESİDİR - AVRUPA ÖZEL SEKTÖR KONFEDERASYONU

MERKEZ : 46 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 34420 İstanbul Türkiye Tel : 90 212 249 11 02 Faks : 90 212 249 09 13
ANKARA : 39/4 İnan Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Türkiye Tel: 90 312 468 10 11 Faks: 90 312 428 86 76
AVRUPA BİRLİĞİ : 13 Avenue des Gaulois 1040 Brüksel Belçika Tel: 32 2 736 40 47 Faks : 32 2 736 39 93
ALMANYA : 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Almanya Tel: 49 30 28 87 86 300 Faks : 49 30 28 87 86 399
FRANSA : 33 Rue de Galilée 75116 Paris Fransa Tel : 33 1 44 43 55 35 Faks : 33 1 44 43 55 46
A B D : 1250, 24th Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel: 1 202 776 7770 Faks : 1 202 776 7771
ÇİN: Lufthansa Center, EUCCC/C-319, 50 Liangmaqiao Rd, Chaoyang-Beijing 100125 T: 861064622066 F: 861064623206

HAZIRLAYANLAR : Dilek İştar Ateş – Gamze Erdem Türkelli bxloffice@tusiad.org

www.tusiad.org

AB – Türkiye

- Genişlemeden sorumlu AB Komiseri **Stefan Füle** görüşmelerde bulunmak üzere 12 – 13 Temmuz'da Ankara'ya gidecek. Kurulacak yeni hükümetle görüşecek olan Füle'nin özellikle Türkiye'nin AB'ye üyelik müzakereleri süreci ve Ek Protokol üzerinde duracağı ifade ediliyor. Oldukça yavaşlayan üyelik müzakereleri sürecini canlandırmayı hedefleyen Füle Ankara Protokolü'ne EK Protokol'ün onaylanması ve uygulamaya konularak G. Kıbrıs araçlarına Türk liman ve havayollarının açılması ve rekabet politikası müzakere başlığının açılabilmesi için gerekli kıstasların yerine getirilmesi çağrısında bulunacak. Füle'nin ayrıca AB ile Türkiye arasındaki Geri Kabul Anlaşması ve Türkiye'nin AB'den vize muafiyeti talebi konularını da görüşmesi bekleniyor. [İnternet bağlantısı için](#)

- Günlük tirajı 276 bin olan merkez sağ eğilimli İtalyan gazetesi "Il Messaggero"da Marco Guidi imzasıyla yayımlanan bir makalede, Türkiye'deki **seçimler** ele alındı. Makalede Türkiye'nin AB'ye üyelik konusunun son dönemde daha az gündeme geldiği yorumu yapıldı. Seçim kampanyaları sırasında mitinglerde Kıbrıs, ekonomi, basın ve internet özgürlüğü, Arap dünyasıyla ilişkiler, yeni anayasa, başkanlık sistemi ve kamu projelerinden çok fazla bahsedildiği ancak, Türkiye'nin AB'ye üye olması konusunun hiç yer almadığı belirtildi. Seçim sonrasında ise yapılan bir televizyon mülakatı sırasında Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın Türkiye'nin AB ile üyelik müzakerelerine devam etme niyetinde olduğunu vurguladığının ancak, başka hiçbir siyasetçinin bu konuyu değinmediğinin altı çizildi. [İnternet bağlantısı için](#)

AB – Kıbrıs

- G.Kıbrıs'tan Fileleftheros gazetesinin haberine göre Avrupa Birliği G.Kıbrıs'ın 2012 yılının ikinci yarısında AB Dönem Başkanlığı'nı devralması öncesinde Kıbrıs sorununun çözülmesi için baskı yapıyor. AB Komisyonu Başkanı Barroso'nun G.Kıbrıs Rum Kesimi Lideri Hristofyas'a sorunu bir an önce çözmesi yolunda uyarıda bulunduğu iddia

edildi. Haberde 2011 yılı sonuna kadar Kıbrıs sorununa çözüm bulunması arayışları çerçevesinde AB, İngiltere ve Birleşmiş Milletler'in işbirliği içerisinde bir "**dostane müdahale**" politikası oluşturduğu belirtildi. 24 Haziran tarihinde Brüksel'de yapılan AB Liderler Zirvesi sonrası Barroso ve Hristofyas'ın bir araya geldiği belirtildi.

[İnternet bağlantısı için](#)

AB – K.Kore

- AB Komisyonu K.Kore'de ciddi bir kötü beslenme sorunu yüzünden ölüm riski ile karşı karşıya olan yarım milyondan fazla insana **acil gıda yardımı** ulaştıracak. K.Kore'de açlık krizinin daha da kötüleşebileceği düşünülüyor. Ülkenin kuzey ve doğu bölgelerinde son yıllarda görülen en kötü gıda üretim hacmi ile birlikte beslenme sıkıntısı çeken kişi sayısının arttığı bildiriliyor. Gıda yardımı şiddetli düzeyde akut kötü beslenmeden hastaneye kaldırılmış beş yaşın altındaki çocuklara ulaştırılacak. Sosyal yardım kurumlarında yatılı olarak kalan çocuklar, hamile ve emziren kadınlar ile hastanedeki hastalar ve yaşlılar da gıda yardımından yararlanacak. AB Komisyonu'ndan uzmanlar geçtiğimiz ay K.Kore'deki hastaneleri, poliklinikleri, anaokulları ve kreşleri, pazarları ve kooperatif çiftlikler ile devlet gıda dağıtım merkezlerini ziyaret ederek kötüye gitmekte olan durumu yerinde inceledi. K.Kore'de nüfusun üçte ikisi devlet tarafından dağıtılan gıda istihkakına bağımlı durumda. Son dönemde bu şekilde dağıtım yapılan gıdada ciddi bir kısıtlamaya gidilmesi nedeniyle nüfusun büyük bir bölümü yeterli miktarda beslenemiyor. AB gıda yardımı da K.Kore merkezi dağıtım sisteminden vatandaşlara ulaştırılacağı için AB Komisyonu K.Kore hükümetiyle bu dağıtım sürecinde uyulması gereken sıkı tedbirler ve kontroller üzerinde bir anlaşma gerçekleştirdi. K. Kore hükümeti ile varılan anlaşma uyarınca Dünya Gıda Programı AB gıda yardımının dağıtımını izleyecek ve yönetecek, bu şekilde de verilen yardımın ihtiyacı olan kişilere ulaşımı sağlanacak.

[İnternet bağlantısı için](#)

AB – Endonezya

- AB ile Endonezya arasında 29 Haziran 2011 tarihinde bir **havacılık anlaşması** imzalandı. Anlaşma gelecekte iki bölge arasında havacılık ilişkilerinin geliştirilmesi için temel oluşturacak. İmzalanan “yatay anlaşma 19 farklı AB üye ülkesi ve Endonezya arasında daha önce imzalanmış olan ikili hava hizmetleri anlaşmalarına da AB mevzuatına uygunluk için bazı maddeler ekleyerek, bu anlaşmaları da sağlam bir hukuki zemine oturtuyor. Anlaşma AB üye ülkeleri ve Endonezya arasındaki ikili hava hizmetleri anlaşmalarındaki “milliyet” kısıtlamalarını da kaldırıyor. Bu bağlamda herhangi bir AB havayolu Endonezya ile hukuken kayıtlı olduğu ve Endonezya ile ikili anlaşması bulunan bir AB üye ülkesi arasında sefer düzenleyebilecek. Anlaşma bu şekilde AB ile Endonezya arasındaki havayolu taşımacılığının geliştirilmesini amaçlıyor. [İnternet bağlantısı için](#)

AB – Ukrayna

- AB Dönem Başkanlığı'nı 1 Temmuz'da üstlenen Polonya'nın Başbakanı Donald Tusk, dönem başkanlığı süresinde AB'nin Ukrayna ile ilişkilerini daha da ileri götürmek istediklerine dikkati çekti. AB ile Ukrayna arasında görüşmeleri süren serbest ticaret anlaşmasının da bu dönem içerisinde tamamlanmasının hedeflendiğini belirten Tusk bu hedefin çok gerçekçi bir hedef olduğunu belirtti. Ayrıca Ukrayna ile ortaklık anlaşması müzakerelerinin de Polonya Dönem Başkanlığı süresinde tamamlanarak imzalanacağını ve böylece Ukrayna'nın AB'ye bir adım daha yaklaşmış olacağını vurguladı. [İnternet bağlantısı için](#)

Genişleme Politikası

- AB ile **Hırvatistan** arasındaki tam üyelik müzakereleri sona erdi. 2011 sene sonuna kadar AB ile Hırvatistan arasında Katılım Antlaşması imzalanmış olacak; üyelik için belirtilen tarih ise 1 Temmuz 2013.

Hırvatistan AB'ye üyelik için 2003 yılında başvurdu, müzakerelere Türkiye ile aynı tarihte 3 Ekim 2005'de başlandı. Üyelik müzakerelerine başlanması için AB öncelikle Hırvatistan'dan savaş suçlusunu Ante Gotovina'yı Eski Yugoslavya için kurulan Uluslararası Ceza Mahkemesi'ne teslim etmesi koşulunun yerine getirilmesini istemişti. Üyelik müzakereleri sürecinde İtalya ile Hırvatistan arasında sınır sorunu ortaya çıktı; bu nedenle müzakereler 2006 yılı ortasında kadar fiili olarak durdu. Bunun sonrasında Slovenya ve Hırvatistan arasında uzun bir süredir devam eden sınır sorunu da müzakerelere bir yıldan uzun bir ara verilmesine neden oldu. Haziran 2010'da bu sorunun çözülmesi için oluşturulan süreç üzerinde anlaşılması üzerine AB ile Hırvatistan arasındaki üyelik müzakereleri yeniden hız kazandı.

Son dönemde tüm AB ülkelerini etkileyen küresel ekonomik krizden etkilenen ve bu nedenle kamu açıkları artan Hırvatistan'ın “işleyen bir pazar ekonomisi” bulunduğu belirtiliyor. Hırvatistan'ın AB'ye üyeliği sonrasında Eski Yugoslavya'nın dağılması sonrasında ortaya çıkan ülkelere ikisi (ilki Slovenya) AB üyesi olmuş olacak. [İnternet bağlantısı için](#)

AB Kurumları

- Polonya **AB Dönem Başkanlığı** görevini 1 Temmuz 2011 tarihinde Macaristan'dan devraldı. Bu görevi 31 Aralık 2011 tarihine kadar sürdüreceği olan **Polonya**, AB'ye katıldığı 2004 yılından bu yana ilk kez Dönem Başkanlığı görevini üstleniyor. AB Komisyonu Başkanı José Manuel Barroso Polonya'nın AB Dönem Başkanlığı'nı devralma töreninde Polonya AB Dönem Başkanlığı'nı daha güçlü, açık ve güvenli bir Avrupa inşa edilmesi, AB ekonomisinin büyümesi ve Tek Pazar'ın derinleştirilmesi için gösterdiği bağlılığından ötürü tebrik etti. Barroso, AB Komisyonu olarak Polonya'nın AB Dönem Başkanlığı hedeflerine ulaşmasında tam destek vereceklerini de belirtti. [İnternet bağlantısı için](#)

Dijital Gündem

- AB yüksek hızlı **fiber geniş bant** ağları alanında yeni teknolojilerin geliştirilmesi ve hanelere saniyede 1 GB ve daha yüksek hızda internet sağlanabilmesi amacıyla on üç fotonik araştırma projesine destek verecek. Projeler 2010 yılında projelere toplam 22,3 milyon € destekte bulunan AB Komisyonu, Avusturya, Almanya, Polonya, İngiltere ve İsrail tarafından seçilmişti. Seçilen araştırma projeleri iki ila üç yıl arası sürecek ve 2020 yılına kadar her AB vatandaşına yüksek hızda ve çok yüksek hızda internet sağlanması ile, AB bilgi-işlem teknolojileri alanında **ar-ge** faaliyetlerinin desteklenmesi gibi Dijital Gündem'in önemli hedeflerine ulaşılması yolunda ilerleme kaydedilmesi için kullanılacak. Projeler çok yüksek hızda internetin kullanıcılara ulaştırılabilmesi amacıyla trans-alıcılar, yükselticiler ve dağıtıcılar gibi internet sistemi parçalarının saniyede 1 GB ve üzeri hızda interneti hanelere taşıyabilmesi, öte yandan da ultra hızlı geniş bant maliyetlerinin düşürülmesi konularına odaklanıyor. AB Komisyonu projenin mali kaynağının üçte birini karşılarken, ulusal fon sağlayıcılar da geri kalan maliyeti karşılıyor. [İnternet bağlantısı için](#)

Enerji

- AB Komisyonu, Avrupa Yatırım Bankası (AYB), %70'i İtalyan devletine ait Cassa Depositi e Prestiti (CDP) ve Deutsche Bank (DB) tarafından ortaklaşa kurulan **Avrupa Enerji Verimliliği Fonu** (European Energy Efficiency Fund) faaliyetine başladı.

Avrupa'da enerji verimliliğini artırmayı ya da temiz enerji üretmeyi hedefleyen ve ticari dayanağı olan projelere finansman desteği sağlamak üzere kurulan Avrupa Enerji Verimliliği Fonu (AEVF) tamamen serbest piyasa ekonomisi ilkelerine göre faaliyet gösterecek. Kurulmasına AB Bakanlar Konseyi ve Avrupa Parlamentosu tarafından karar verilen AEVF'nin AB ülkelerinin sürdürülebilir enerji ve emisyon azaltımı 2020 hedeflerini yakalamaları için ortaya koydukları projelere mali kaynak sağlayacak. AB ülkeleri 2020'ye kadar sera gazı salımlarını %20

azaltmayı, verimliliği artırarak enerji tüketiminde %20 tasarruf sağlamayı ve enerji karması içindeki yenilenebilir enerji payını da %20'ye çıkarmayı hedefliyor.

AEVF bu hedeflere ulaşılması için üretilen projelere doğrudan kaynak aktarmak ya da başka mali kurumlardan kaynak bulmaya aracı olarak destek verecek. AB Komisyonu AEVF'ye 125 milyon € ile destek olacak. AYB 75 milyon €, CDP 60 milyon € ve DB 5 milyon € ile katılacak. Başka yatırımcılardan alınacak destekler ile AEVF'nin toplam kapasitesinin 800 milyon €'ya çıkarılması hedefleniyor. [İnternet bağlantısı için](#)

Telekomünikasyon

- AB cep telefonu operatörlerinin 2007'de kabul edilen ve 2009'da değişiklikler yapılan AB kuralları gereğince 1 Temmuz 2011 tarihinden 30 Haziran 2012 tarihine kadar geçerli olmak üzere **dolaşım** (roaming) perakende ücretlerinde tekrar indirime gitmeleri gerekiyor. "Eurotariff" adlı ücretlendirme seçeneğinden faydalanan tüketiciler Kendi ülkeleri dışında başka bir AB ülkesindeyken yaptıkları aramalar için en fazla 0,35 € ve cevapladıkları aramalar için de en fazla 0,11 € ödeyecekler. Bu indirimler Haziran 2012 sonunda yürürlükten kalkacak mevcut AB Dolaşım Yönergesi kapsamındaki düzenlemelerle yapılan fiyat kısıtlamalarının son aşamasını oluşturuyor. AB Komisyonu 30 Haziran 2012'de yayımladığı raporda bu tarz fiyat kısıtlamalarının düzenlemeye konu olan dönemde geçici olarak dolaşım fiyatlarını düşürmeye yaramakla birlikte, altta yatan dolaşım hizmetlerinde rekabet eksikliği sorununu çözmediğini belirtmişti. Bu nedenle AB için Dijital Gündem'de belirlenen hedeflere sürdürülebilir bir biçimde ulaşmak için yeni bir düzenlemenin yapılması gerektiğinin ortaya konduğu çalışmada, 2015 yılına kadar ulusal telekomünikasyon tarifeleri ve dolaşım ücretleri arasındaki farkın sıfıra yaklaşması gerektiği vurgulandı. AB Komisyonu bu kapsamda ses, yazı mesaj ve veri dolaşımı piyasalarındaki yapısal sorunlara uzun-vadeli çözüm

sunacak yeni teklifini önümüzdeki günlerde açıklayacak. [İnternet bağlantısı için](#)

Sağlık

- AB Komisyonu Avrupa'da **hava kalitesinin** iyileştirilmesi ve hava kirliliğinin azaltılması için alınacak önlemler konusunda vatandaşların ve tüm ilgili çıkar grupları ve kamu kuruluşlarının görüşlerini almak üzere bir danışma süreci başlattı. 30 Haziran'da başlayan danışma süreci 30 Eylül 2011'de sona erecek. Danışma süreci hava kalitesiyle ilgili AB yasalarının özellikle soluduğumuz havadaki arsenik, kadmiyum, cıva, nikel ve diğer hidrokarbonlarla ilgili 2008/50/EC sayılı yönergenin etkinliğini, güçlü ve zayıf yanlarını ortaya koymayı hedefliyor. Bu süreç ile 2013'e kadar tamamlanması hedeflenen AB'nin hava politikasıyla ilgili tüm yasaların gözden geçirilmesi sürecinin başlangıcı gerçekleştirilmiş oluyor. [İnternet bağlantısı için](#)

Sosyal İşler

- AB Komisyonu ve Birleşmiş Milletler Çocuk Fonu (UNICEF) Arnavutluk, Bosna-Hersek, Sırbistan ve Türkiye'de **çocuğa karşı şiddet** vakalarını ortaya çıkarmak, gözlemlemek ve çözümlenmekle sorumlu kamu hizmetlerini güçlendirmek için 1,65 milyon € tutarında yeni bir proje başlattı. Proje kapsamında sivil toplum ve devletin karar verici mercileri arasındaki işbirliği artırılacak. Bu yeni iki yıllık proje kapsamında planlanan bölgesel faaliyetler önemli devletlerarası kurumlar, bağımsız denetleme ağı ve sivil toplum platformları arasında bilgi ve deneyim paylaşımını destekleyecek. 2011-2013 arasında dört ülkede uygulanacak projede kamu hizmet sağlayıcılarının hesap verme yükümlülüğü ve yanıt verme kapasitelerindeki boşluklar incelenecek ve bu alandaki sorunların çözülmesi için çalışmalar yürütülecek. AB tarafından projeye sağlanan mali destek AB genişleme stratejisi dâhilinde Katılım Öncesi Mali Yardım çerçevesi içindeki Sivil Toplum Hizmetleri (Civil Society Facility) 2010 programı kapsamında yapılıyor. [İnternet bağlantısı için](#)

Rekabet

- AB Komisyonu'nun onayladığı **satın almalar ve şirket birleşmeleri** aşağıda yer almaktadır.

- Yunanistan merkezli EFG Eurobank Ergasias ile Avusturya merkezli Raiffeisen'e ait Polonya'daki kardeş şirketin (RBI) birleşmesi onaylandı. Her iki şirket de özellikle Orta ve Doğu Avrupa'da bankacılık hizmetleri alanında faaliyet gösteriyor.
- İtalyan lüks tüketim ürünleri şirketi Bulgari'nin Fransız Moët Hennessy (Louis Vuitton Group-LVMH) tarafından satın alınması işlemi onaylandı. Yapılan inceleme pazardaki rekabet yapısının bu işlem sonrasında olumsuz etkilenmeyeceğini, Bulgari'nin pazardaki payının çok düşük olduğunu ortaya koyuyor. Her iki şirket de lüks tüketim için saatler, parfümler, kozmetik ürünleri, deri ürünler ve aksesuarlar üretip satıyor. LVMH kendisine ait satış merkezli işletiyor ve işlettiriyor. LVMH hisseleri aynı zamanda Christian Dior Couture'ün de sahibi olan Groupe Arnault tarafından yönetiliyor. Bu grubun markaları arasında Louis Vuitton, Donna Karan, Fendi, Loewe, Céline, Kenzo, Marc Jacobs, Givenchy, Berluti, Guerlain, Tag Heuer, Chaumet, Zenith, Hublot, Fred ve De Beers mücevherleri yer alıyor. Bulgari ise yalnızca "Bulgari" markasının üretim ve pazarlamasını gerçekleştiriyor. Aynı zamanda lüks talebe yönelik otel işletmeciliği gerçekleştiriyor.
- Fransa merkezli Total'in ABD merkezli Sun Power Corporation'ı satın alması işlemi onaylandı. Total doğal gaz ve petrol üretimi, rafine işlemleri ve petrol ve petrokimya ürünlerinin pazarlama ve satışı alanında faaliyet gösteriyor. Sun Power ise güneş pili, ilgili modüller ve sistemlerin dünya çapında tasarım, üretim ve tedarik alanında faaliyet gösteriyor.

- Avusturya merkezli ısıtma yakıtı dağıtıcılığı alanında faaliyet gösteren OMV Warme'nin yine Avusturya merkezli Raiffeisen Ware Austria AG (RWA) tarafından satın alınması işlemi onaylandı. Yapılan inceleme iki şirketin yatay alanda bazı faaliyetlerinin örtüştüğünü ancak yine de satın alma ile birlikte faaliyetlerin birleşmesi sonrasında da diğer şirketlerden güçlü rekabete maruz kalınacağını ve bu nedenle iç pazarın işleyişinin olumsuz etkilenmeyeceğini ortaya koyuyor. RWA tarım ürünlerinin toptan alım ve satımı, teknik ekipman, enerji, inşaat malzemesi, bahçe ve bahçivancılık ürün ve hizmetleri alanında faaliyet gösteriyor. OMV Warme ise motor yakıtı dağıtımı, ısıtma yakıtı toptancılığı ve dağıtımı alanında faaliyet gösteriyor.
- Irish Life International'ın SEB Group tarafından satın alınması işlemi onaylandı. SEB Group perakende bankacılık, ticari bankacılık, varlık yönetimi ve sigortacılık hizmetlerinden oluşuyor. Yaşam sigortası bölümü İrlanda'daki merkezden yönetiliyor.
[İnternet bağlantısı için](#)

*

BRÜKSEL'DE GELECEK AY

AB Kurumları

- 4-7 Temmuz, Avrupa Parlamentosu Genel Kurulu
- 11 Temmuz, Eurogroup Toplantısı
- 12 Temmuz, Ekonomik ve Mali İşler Konseyi
- 18-19 Temmuz, Genel İşler Konseyi
- 18-19 Temmuz, Dışişleri Konseyi
- 18-19 Temmuz, Tarım ve Balıkçılık Konseyi
- 28-29 Temmuz, Adalet ve İçişleri Konseyi

Konferanslar

- 6 Temmuz, Integration as a Two-Way Process in the EU? - Enhancing EU support to a process of mutual accommodation between Migrants and the Receiving Society with the EIF , CEPS, <http://www.ceps.be>
- 7 Temmuz, Europe United: Power Politics and the Making of the European Community, CEPS, <http://www.ceps.be>
- 12 Temmuz, Breakfast Policy Briefing with Janusz Lewandowski, European Commissioner for Budget and Financial Programming, EPC, <http://www.epc.eu>
- 12 Temmuz, Transitional justice in Tunisia and Egypt: addressing the past, working towards the future, EPC, <http://www.epc.eu>
- 13 Temmuz, Kosovo in Europe and the Balkans, EPC, <http://www.epc.eu>
- 18 Temmuz, Eastern partnership on the eve of the Warsaw summit – time to deliver, EPC, <http://www.epc.eu>